

VAT reg.no.: DE143760280



**Bolla di consegna
Delivery note**
Lista imballi / Packing note

LuK GmbH & Co. KG LuK Bühl Hauptwerk Versand 1 Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA
Plant code: 100

2 Note destinatario / Receiving Notes

6 Porto / Freight

7 Consegna / Delivery

Franco/
Free

Assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Corriere/
Carrier

Porto/
Freight

Altra vettura /
Other Vehicle

Espresso/
Express

Vettura propria/
Own Vehicle
Posta

Incolorms
FCA BÜHL

3 Nr. bolla/
Delivery Note No.

32391711

4 Data spedizione/
Shipping Date

03.04.2018

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

200763

Cod.fornitore/
Supplier No.

VAT reg.no.:

91002566

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Order No.

550002722302

10 Vs.rif. /
Your Reference

412

15 Dati aggiuntivi/
Additional Data

12 Nr.reparto/
Our Department

SA/BHL-P01OW
Heike Würfel

13 Tel.

+49 (7223) 941-6773

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

24466

16 Nr. d'ordine/
Order No.

194774

19 Tipo spedizione/
Shipping Code

Schweitzer GmbH + Co. /
Autocarro/ Standard

20 Franco/
Free

23/24 Lordo/
Gross

Peso lordo/Total Weight
462,2 kg

Assegnato/
Not Free X

Netto/Net

274,6 kg

21 Imballo/
Packing

2 x EUROPALLET, 48 x 6414, 2 x 1208

22 Ril.spedizione/
Shipping Mark

26 Luogo di scarico/
Receiving Location

10605853

14248

25 Indirizzo di
spedizione/
Shipping
Address

180-178 044 - 5008049380 - 180178410

27 Pos.

28 Cod.art.destinatario /
Receiver Part No.

29 Descrizione / Cod.art. / Imball
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity

31 Unità
mis. /

40 Destinataro / Receiver
Q.tà / Qty +/-

10

2500163900

L-05113-0G17-13 Guid.Sleeve
CRS#S
Boccola di guida
063146410-0000-11

2.112

550002722302

Carico / Batch

Carico / BatchQuantità carico / Quantity
0015124977 2.112 PZ

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 2112
Quantità di carico: 2112
Tipo imballaggio: 2 x 800 x 1200 x 144 mm
Quantità imballi: 2
Confermità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO
Data controllo: 09/04/2018
Firma: *[Signature]*

Lista imballi e dimensioni

N.	Colli	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Packing Description	Nr. Kanban
1	195413418	137,3 KG	231,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	EUROPALLET	
			Mat.No.	063146410-0000-11	Quantity:	1056 PZ
2	195430828	137,3 KG	231,1 KG	1.200x 800x1.029 MM	EUROPALLET	
			Mat.No.	063146410-0000-11	Quantity:	1056 PZ

Gestione beni in prestito

2 P-26-EURO Palette 1200X800X144-HLZ
48 P-14-C6414-5 KLT GR-GETRA-600X400X147-PP

EUROPALLET
6414



SCHAEFFLER



Bolla di consegna
Delivery note
Lista imballi / Packing note

Bolla Nr./Delivery note no.: 32391711

Datum/Date: 03.04.2018

2 P-38-A1208 Deckel BL-1204X808X94-PP

1208

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Fornitore ((Nome, Indirizzo, Paese) Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Nr. Fornitore LuK GmbH & Co. KG							BOLLA DI CONSEGNA INTERNAZIONALE INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE								CMR																																															
Nr. Fornitore Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25															Pagina 1 / 1																																															
DE-77815 Bühl															10605853																																															
Destinatario (Nome, Indirizzo, Paese) Consignee (Name, Address, Country)							16 Trasportatore (Nome, Indirizzo, Paese) Carrier (Name, Address, Country)																																																							
GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno							Schweitzer GmbH + Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Str. 22 DE-71634 Ludwigsburg																																																							
3 Luogo di consegna della merce Ort/Area							Land/Paese								14248																																															
Italia																																																														
4 Luogo e data di ritiro merce Place and Date of Acceptance of Goods Ort/Area							Data/Data																																																							
Bühl Germania 04.04.2018																																																														
Documenti allegati Documents Enclosed																																																														
Note particolari Mark and Nos							Posizione del collo Nr. dei colli							Tipo d'imballaggio Type of Packaging							Descrizione merce Description of Goods							Numero Statistico Statistical Number							Peso lordo (kg) Gross Weight (kg)							Volume (m³) Volume (m³)																				
32391708							11 TBA-501480														automotive parts							87089390							9916,50							10,032																				
32391709							2 TBA-501480																					1841,80							1,824																											
32391710							5 TBA-501480																					4745,00							4,560																											
32391711							-2 EUROPALLET																					462,20							1,920																											
Totale:							20 Imballo																					16965,50							18,336																											
Bez.s. Nr.9 Descr.							Nr. etichette Hazard Hazard Label No.							Gruppo d'imballaggio Packaging Group							Condizioni di trasporto Transportation Charges							Fornitore Trasportatore							Valuta Currency							Destinatario Consignee																				
13 Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità) Istruzioni del mittente (doganali e altre formalità)																					Riduzione Reductions - Subtotale Subtotal Supplemento Supplement Altre spese Additional Fees Altre Others Total da pagare Total to Pay							KUEHNLE MAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snod 70026 Modugno (BA) Avviso ai ciclamini, snod 70026 Modugno (BA) Special agreements																																		
14 Rimborso Reimbursement																																																														
15 Pagamento condizioni di trasporto Payment of Freight Charges							FCA BÜHL																																																							
21 Prodotto In Stabilito in							da a							04.04.2018							09 APR 2018							Mercato ricevuto Goods received							Date																											
22 LuK GmbH & Co. KG Dr.-Georg-Schaeffler-Str. 25 77815 Bühl							23 Firma e stampa del trasportatore Signature and Stamp of Carrier							Firma e stampa del cliente Signature and Stamp of Consignee																																																
Dati utilizzati per determinare la distanza Calcolo distanza							Palett Fornitore - Paletts Sender							Palett Cliente - Paletts Consignee																																																
dal/from							a/to							km							Tipo							Numero No Cambio							Cambio							Tipo							Numero No Exchange							Exchange						
																					Euro Pallet																					Euro Pallet																				
																					Gitterbox																					Gitterbox																				
																					Singolo Pallet																					Single Pallet																				
Contratto Partner del trasportatore																																																														
Targa							Carico netto in kg																																																							
Km																																																														
Rimorchio																																																														
Used App. No.							O National							O Bilateral							O EG							O CEMT																																		



Seit über ...

50
Jahre**CMR-Frachtbrief**

Sendungsnr.: 18-002704 vom 04.04.2018



18-002704

Ludwigsburg, 04.04.2018

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur LuK GmbH & Co. KG Industriestrasse 3 77815 Bühl		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer ge- Ce transport est soumis, nonobstant toute genteiligen Abmachung den Bestimmungen des clause contraire, à la Convention relative au Übereinkommens über den Beförderungsvertrag contrat de transport international des im intern. Straßengüterverkehr (CMR). marchandises par route (MR).	
2 Empfänger / Destinataire GETRAG SPA VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158	
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 09.04.2018		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs Benutzte Gen.-Nr.:	
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Bühl Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 04.04.2018		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs	
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes			
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 32391708 2 32391709 3 32391710 4 32391711	11 Anzahl der LM Nombre des colis 11 2 5 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage EP EP EP EP	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile
		14 Gewicht, kg Poids, kg 9.917 1.842 4.745 462	15 Umfang cbm
Summe; Total		20,00 EP	16.966,00
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km KUEHNE+HAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, s.n.c. 70026 Modugno (BA)	
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières 09 APR 2018 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"	
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhänger Fahrer			
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 18-002704 empfangen am Réception des marchandises le Datum / Date	
20 LuK GmbH & Co. KG D-77815 Bühl Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur	23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur	GETRAG SPA I-70026 MODUGNO Unterschrift und Stempel des Empfängers Signature et timbre de destinataire	

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
 Carl-Benz-Straße 23
 71634 Ludwigsburg
 Telefon (0 71 41) 24 51-0
 Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Axel, Friedrich, Ingrid und Jens Schweitzer
 Amtsgericht: Ludwigsburg
 Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
 Internet: www.schweitzer-logistik.de

COMMERZBANK
 Konto: 0501540600
 BLZ: 604 800 08
 IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
 SWIFT: DRESDEF604